





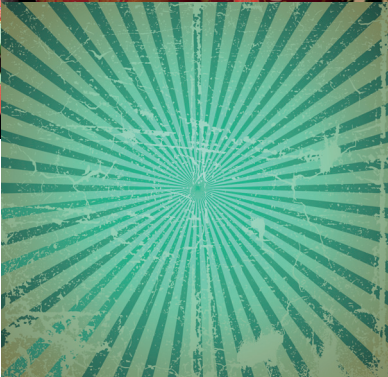
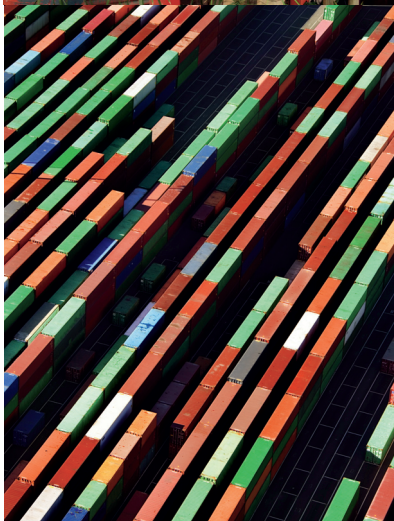
ACTE II

OU L'ON CHANGE
D'AILLEURS

ACT II / WHEN HOME
IS ELSEWHERE

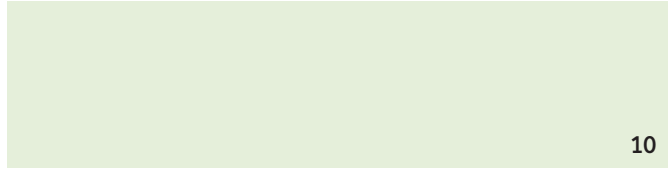
Les images virtuelles de réalités lointaines jouent à nos sens des désirs de fugue. L'échappée sauvage s'impose à nous comme réponse à un immobilisme urbain oppressant. L'envie de cavalcade terrestre emporte notre imaginaire nomade. Les lueurs de danses lointaines agitent les couleurs d'un ailleurs rêvé. L'esthétique slave contredit nos assurances capitalistes et mélange une palette aux accents de bohème. La brutalité de la matérialité rencontre le tourbillon d'un voyage sans retour.

The virtual images of far away realities give to our senses the desire to runaway. The wild escape is imposed upon us like an answer to an oppressive urban inaction. The desire of a stampede takes our nomadic imagination. The glows of distant dances sway the colors of a dreamt place. The Slavonic aesthetic contradicts our capitalist confidence and mixes a palette tinted of bohemian accents. The brutality of materialism meets the swirl of a journey of no return.



COLOUR RANGE

LIQUEUR D'AMANDE
LIQUEUR OF ALMONDS



10

OCRE DES STEPPES
OCHER OF STEPPES



11

PALOMINO DORÉ
GOLD PALOMINO



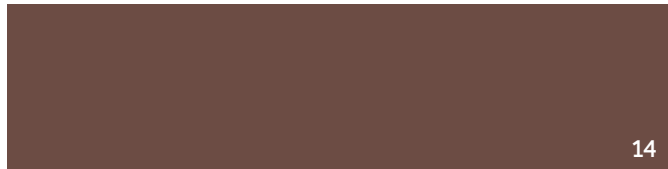
12

CHEVAUCHÉE NOCTURNE
NIGHT RIDE



13

CUIR D'ÉTALON
STALLION LEATHER



14

ALEZAN CUIVRÉ
COPPER-COLOURED ALEZAN



15

SANTAL TZIGANE
GIPSY SANDALWOOD



16

MANÈGE DE BOHÈME
CAROUSEL OF BOHEMIA



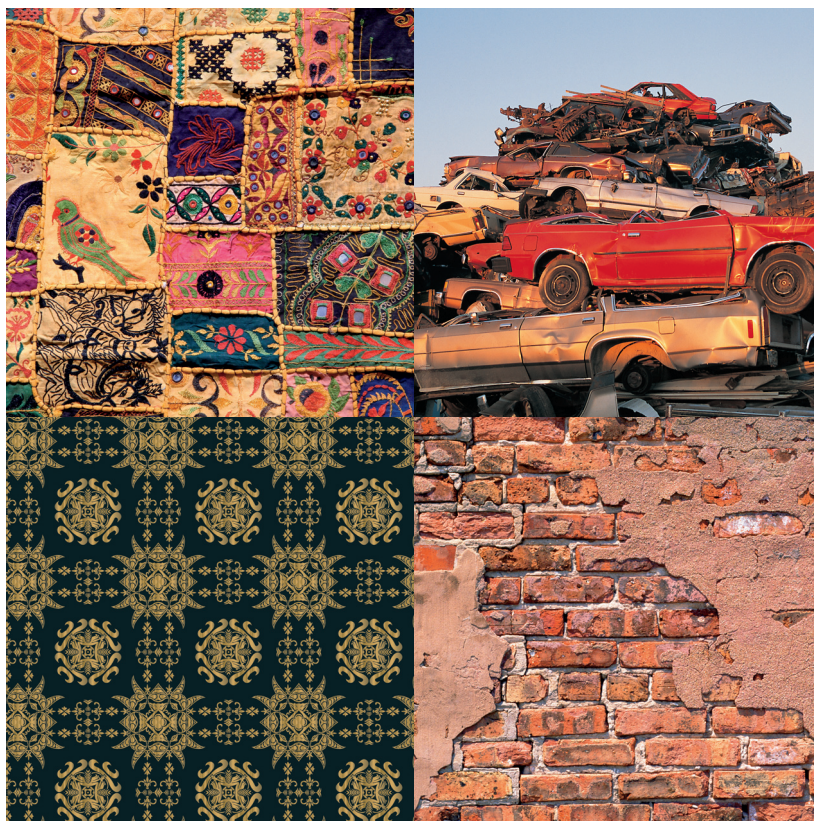
17

TSAROUGE
TSARED



18

FEELINGS & MATERIALS



ASPECTS

L'accumulation des effets et des couleurs réconforte nos envies de changement. L'empilement rassure notre échappée proche. Les combinaisons multiples de motifs délicats et précis tracent la route d'un long périple. Les souvenirs se racontent dans la matière; laine bouillie, cordage, toile brute et effet cuir soutiendront les patines du temps et les traces du voyage. Les tricots explorent les archives d'un temps révolu. Les enduits et huilés protégeront avec force les précieuses étoffes. L'univers équestre teintera de son élégance motifs naturels, surfaces et détails.

ASPECTS

The accumulation of effects and colors comforts our desires of change. Stacking reassures our near escape. The multiple combinations of delicate and precise patterns draw the road of a long journey. Memories are expressed in the fabric; boiled wool, rope, raw clothes and leather touch, will support the patinas of time and the journey's traces. The knitwear explores the archives of the past. The coated and oiled will protect fiercely the precious fabrics. The equestrian world will tint of its elegance natural patterns, surfaces and details.

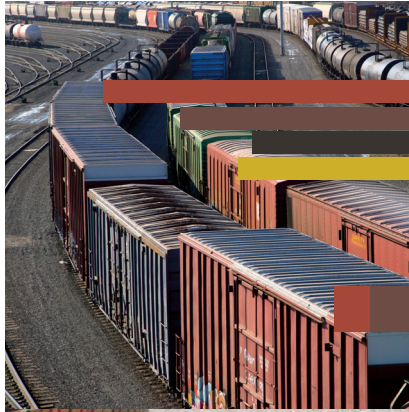
FIBRES

Les fibres racontent l'histoire d'un voyage lointain et séculaire. Le trésor de l'étoffe s'exprime dans la rareté de la fibre; les laines angora, pashmina, mohair, cachemire conjugueront leur légèreté avec celle du coton et des soies lavées. Les tissages antiques, fruit du travail artisanal, révéleront l'authenticité de synthétiques dégradés.

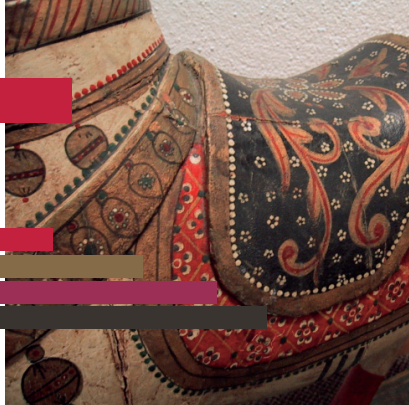
FIBERS

The fibers tell the story of an ancient and far-away journey. The fabric's treasure expresses itself in the rarity of the fiber; the angora wool, pashmina, mohair, cashmere, will blend their lightness to those of the cotton and washed out silks. Antic weaving, core of a traditional craft, will reveal the authenticity of shaded synthetics.

COLOUR AFFINITY



WAGON CHEMINANT
TRAVELLING WAGON



CHEVAL D'ORCHESTRE
HORSE ORCHESTRA



BRIQUES DE BOIS
WOODEN BRICKS



PANIER VAGABOND
WANDERING BASKET

